



# QUICK START

## ELARA 60 E

DESIGNED IN SANTA CRUZ, CALIFORNIA



© 2019 Plantronics, Inc. All rights reserved. Poly, the propeller design, and the Poly logo are trademarks of Plantronics, Inc. Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. and any use by Plantronics, Inc. is under license. All other trademarks are the property of their respective owners.  
214360-01 09.19  
Elara 60 E has a Voyager Focus UC or Voyager 5200 UC headset and an Elara 60 E base. Manufactured by Plantronics

### DEUTSCHE

Ihr System wird mit Kurzanleitungen für das Headset und die Basis geliefert.

#### EINRICHTEN UND EINSCHALTEN

1. Richten Sie die Mobiltelefonstation wie in der Abbildung gezeigt ein. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht unter dem Fuß der Basis liegt.

2. Schalten Sie dann Ihr Headset über den Schieberegler ein.

#### TELEFON PAAREN

1. Um Ihr Mobiltelefon mit der Basis zu paaren, legen Sie Ihr Telefon auf die Ladefläche und drücken Sie den Softkey „Paaren“.
2. Gehen Sie zu den Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Mobiltelefon und wählen Sie **Poly Elara 60 Series**. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Paarung abzuschließen.

**TIPP** Wenn Sie beim Paaren/Verbinden Schwierigkeiten haben, löschen Sie die vorherigen Elara-Verbindungen in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Telefons und versuchen Sie es erneut.

**ACHTUNG** Wenn Sie beide Geräte zusammen erworben haben, ist Ihr Headset bereits mit der Basis gepaart (wenn nicht, gehen Sie zu Einstellungen > Bluetooth > Headset-Paarung > Neues hinzufügen).

3. **Optional:** Sie können Ihr Headset auch mit Ihrem Telefon paaren, wenn Sie Ihr Headset unabhängig von der Basis verwenden und sich frei bewegen möchten (siehe Headset-Kurzanleitung).

#### LADEN DES TELEFONS

**Schnurgebundenes Laden:** Zum schnurgebundenen Laden schließen Sie wie dargestellt ein Ladekabel an. Die Verbindung stellt lediglich die Stromversorgung sicher.

#### FIRMWARE AKTUALISIEREN

Zur Anpassung der Einstellungen und Aktualisierung der Firmware Ihrer Mobiltelefonstation laden Sie die App für die Poly Elara-Serie aus dem Apple App Store oder Google Play Store herunter.

### SUOMALAINEN

#### OHJEET

##### Microsoft Teamsin käyttäminen

Lataa ja avaa Microsoft Teams -sovellus puhelimessa. Käynnistä sovellus painamalla numeronäppäimistön Teams-painiketta.

**VIHJE** Kun käytät sovellusta ensimmäistä kertaa Androidissa, avaa Teams-sovellus ja ota se käyttöön katkaisemalla ja uudelleenluomalla Bluetooth-yhtey.

##### Soittaminen

Voit soittaa valitsemalla numeron puhelimessa tai tukiasemassa ja painamalla puhelupainiketta \.

**HUOMAUTUS** Kun olet valinnut numeron, vaihda matkapuhelinhuuhelun ja Microsoft Teams -puhelun (tarvitset aktiivisen Teams-yhteyden) välillä Line (Linja) -painikkeella.

##### Vastaaminen

Vastaa puheluun asettamalla kuulokkeet paikalleen (ainoastaan kuulokkeet, joissa on anturit) ja painamalla tukiaseman tai kuulokkeiden puhelupainiketta \ tai Accept (Hyväksy) -painiketta.

##### Puhelun lopettaminen

Lopeta puhelu painamalla tukiaseman, puhelimen tai kuulokkeiden puhelupainiketta \ tai End call (Lopeta puhelu) -painiketta.

##### Bluetooth-yhteyden luominen ja katkaiseminen

Voit helposti poistua puhelimen luota painamalla Disconnect (Katkaise yhteys) -painiketta. Palattuasi toimintasäteen sisälle paina Connect (Yhdistä) -painiketta.

##### Ajan ja kielen määrittäminen

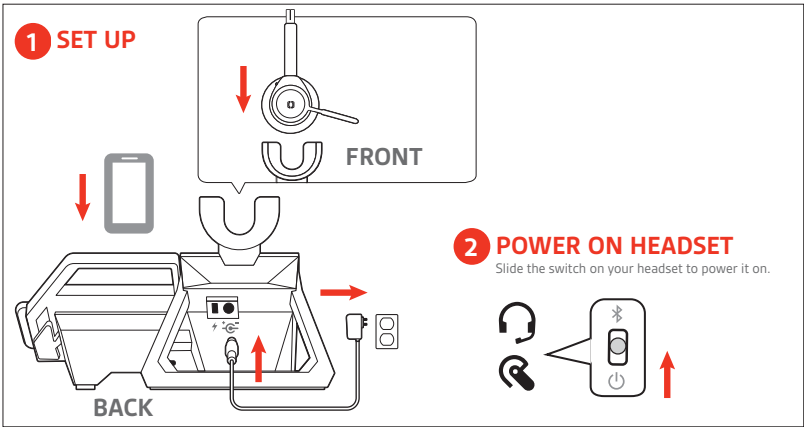
Päivämäärän, kellonajan ja kielen automaattinen synkronointi edellyttää Poly Elara -sovellusta ja käynnistetään aavamalla sovellus puhelimessa.

##### Mediasisällön suoratoisto

Voit suoratoistaa mediasisältöä aavamalla sovelluksen puhelimessa ja painamalla tukiaseman Media-painiketta.

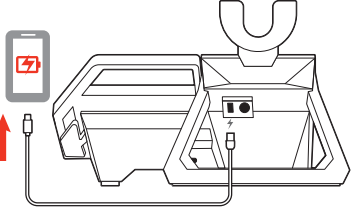
##### Tutustu

Valitse **Käyttöopas** Poly Elara -sovelluksessa ja tutustu muihin ominaisuuksiin (yhteys Elaraan täytyy olla muodostettu).



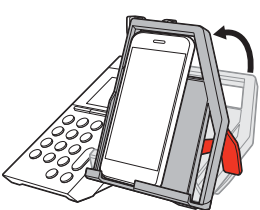
Headset cradle/headset design may vary.

#### WIRED CHARGING



\* Cable not provided

#### VIDEO CONFERENCING



**plantronics.com/support**

View complete user guide

### ESPAÑOL

El sistema dispone de una guía de inicio rápido para el auricular y de una guía de inicio rápido para la base.

#### CONFIGURACIÓN Y ALIMENTACIÓN

- 1 Sigue la ilustración para configurar la estación de teléfono móvil. Asegúrate de que el cable de alimentación no esté bajo el pie de la base.

- 2 A continuación, desliza el interruptor del auricular y enciéndelo.

#### EMPAREJAMIENTO DEL TELÉFONO

- 1 Para emparejar el teléfono móvil con la base, coloca el teléfono en la base de carga y pulsa la tecla de función "Emparejar".

- 2 Accede a la configuración Bluetooth del teléfono móvil y selecciona **Poly Elara 60 Series**. Sigue las instrucciones que aparecen en pantalla para finalizar el emparejamiento.

**SUGERENCIA** Si tienes problemas de emparejamiento/conexión, olvida las conexiones anteriores de Elara en la configuración de Bluetooth del teléfono y vuelve a intentarlo.

**ATENCIÓN** Los auriculares ya están emparejados con la base si se adquieren juntos (de lo contrario, ve a Configuración > Bluetooth > Emparejamiento de auriculares > Agregar nuevo).

- 3 **OPCIONAL** Si quieres seguir usando los auriculares lejos de la base, emparejalos con el teléfono (consulta la guía de inicio rápido de los auriculares).

#### CARGA DEL TELÉFONO

**Carga con cable:** para cargar con cable, conecta un cable de carga como se indica. La conexión solo proporciona alimentación.

#### ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE

Para actualizar el firmware de la estación de tu teléfono móvil y personalizar tus ajustes, descarga la aplicación Poly Elara desde el Apple App Store o Google Play Store.

### COMMENT

##### Utilisation de Microsoft Teams

Téléchargez et lancez l'application Microsoft Teams sur votre téléphone. Appuyez sur le bouton Teams du clavier de numérotation pour lancer l'application.

**ASTUCE** Lors de la première utilisation sous Android, lancez l'application Teams, puis déconnectez et reconnectez Bluetooth.

##### Appel

Pour faire un appel, composez un numéro sur votre téléphone ou la base, puis appuyez sur la touche d'appel \.

**REMARQUE** Après avoir composé un numéro, utilisez la touche de fonction « Ligne » pour basculer entre un appel cellulaire et un appel Microsoft Teams (requiert une connexion Teams active).

##### Répondre à un appel

Pour répondre à un appel, mettez les écouteurs (modèles avec capteurs uniquement) et appuyez sur le bouton d'appel \ à la base des écouteurs ou sur la touche de fonction Accepter.

##### Mettre fin à un appel

Pour mettre fin à un appel, appuyez sur le bouton de gestion des appels \ de la base, du téléphone ou des écouteurs, ou appuyez sur la touche de fonction « Raccrocher ».

##### Connecter/déconnecter Bluetooth

Utilisez la touche de fonction Déconnecter pour vous éloigner facilement avec votre téléphone. Appuyez sur la touche de fonction Connecter lorsque vous revenez à portée.

##### Réglage de l'heure et de la langue

La synchronisation automatique de l'heure, de la date et de la langue requiert l'application Poly Elara et s'effectue en ouvrant l'application sur votre téléphone.

##### Diffusion de contenu multimédia

Pour diffuser du contenu multimédia, ouvrez l'application sur votre téléphone et sélectionnez la touche de fonction « Multimédia » sur la base.

##### Découvrir

Cliquez sur **Guide d'utilisation** dans l'application Poly Elara pour découvrir plus de fonctionnalités (vous devez être activement connecté à Elara).

### ENGLISH

Your system has a headset quick start guide and a base quick start guide.

#### SET UP AND POWER

- 1 Using the illustration, set up the mobile phone station. Ensure the power cord is not under the foot of the base.
- 2 Next, slide the switch on your headset and power it on.

#### PAIR YOUR PHONE

- 1 To pair your mobile phone to the base, place your phone on the charge pad and press the "Pair" softkey.
- 2 Go to Bluetooth settings on your mobile phone and select **Poly Elara 60 Series**. Follow the on-screen directions to finish pairing.

**TIP** If you have trouble pairing/connecting, forget prior Elara connections in your phone's Bluetooth settings and retry.

**ATTENTION** Your headset is already paired to the base if purchased together (if not, go to Settings > Bluetooth > Headset Pairing > Add New).

- 3 **Optional:** You can also pair your headset to your phone if you want to walk away and use your headset (see your headset quick start guide).

#### CHARGE YOUR PHONE

**Wired charging:** For wired charging, connect a charge cable as shown. Connection provides power only.

#### UPDATE FIRMWARE

To update your mobile phone station firmware and customize your settings, download the Poly Elara app from the Apple App Store or Google Play Store.

### FOLLETOS SOBRE

#### Uso de Microsoft Teams

Descarga y abre la aplicación Microsoft Teams en el teléfono. Pulsa el botón de Teams en el panel de marcación para iniciarlo.

**SUGERENCIA** Si es el primer uso en Android, inicia la aplicación Teams y desconecta y vuelve a conectar la conexión Bluetooth para comenzar.

#### Realizar una llamada

Para realizar una llamada, marca un número desde tu teléfono o la base y pulsa el botón de llamada \.

**NOTA** Después de marcar un número, utiliza la tecla de función "Línea" para alternar entre una llamada de móvil y una llamada de Microsoft Teams (requiere una conexión activa a Teams).

#### Responder a una llamada

Para responder a una llamada, ponte los auriculares (solo auriculares con sensores), pulsa el botón de llamada \ de la base o de los auriculares o pulsa la tecla de función "Acceptar".

#### Finalización de una llamada

Para finalizar una llamada, pulsa el botón de llamada \ de la base, el teléfono o los auriculares, o bien pulsa la tecla de función "Finalizar llamada".

#### Conectar/Desconectar Bluetooth

Utiliza la tecla de función "Desconectar" para alejarte fácilmente con el teléfono. Pulsa la tecla de función "Conectar" cuando vuelvas dentro del rango.

#### Ajuste de hora e idioma

La sincronización automática de fecha, hora e idioma requiere la aplicación Poly Elara y se activa al abrir la aplicación en el teléfono.

#### Reproducción de medios

Para la reproducción de medios, abre la aplicación en el teléfono y selecciona la tecla de función "Medios" en la base.

#### Descubre

Haz clic en **Guía del usuario** en la aplicación Poly Elara para descubrir más funciones (debes estar activamente conectado a Elara).

### ITALIANO

È disponibile una guida rapida sia per il dispositivo audio che per la base.

#### CONFIGURAZIONE E ACCENSIONE

- 1 Configurare la postazione per telefoni cellulari seguendo l'illustrazione. Verificare che il cavo di alimentazione non si trovi sotto il piede della base.
- 2 Quindi, accendere il dispositivo audio facendo scorrere l'apposito interruttore.

#### ASSOCIAZIONE DEL TELEFONO

1. Per associare il telefono cellulare alla base, posizionarlo sulla base di carica e premere il softkey per l'associazione.
2. Accedere alle impostazioni Bluetooth sul telefono cellulare e selezionare **Poly Elara 60 Series**. Per completare l'associazione, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

**SUGGERIMENTO** In caso di problemi di associazione o connessione, eliminare le precedenti connessioni Elara nelle impostazioni Bluetooth del telefono e riprovare.

**PRECAUZIONE** Il dispositivo audio è già associato alla base se sono stati acquistati insieme (in caso contrario, accedere a Impostazioni > Bluetooth > Associazione dispositivo > Aggiungi nuovo).

3. **Facoltativo:** è anche possibile associare il dispositivo audio al telefono, se si desidera allontanarsi dalla base e continuare a utilizzare il dispositivo (vedere la relativa guida rapida).

#### RICARICA DEL TELEFONO

**Ricarica con cavo:** per la ricarica con cavo, collegare un cavo di carica, come visualizzato. Il collegamento fornisce solo alimentazione.

#### AGGIORNARE IL FIRMWARE

Per aggiornare il firmware della postazione per il telefono cellulare e personalizzare le relative impostazioni, scaricare l'app Poly Elara dall'Apple App Store o da Google Play.

### HOW TO

#### Use Microsoft Teams

Download and open the Microsoft Teams app on your phone. Press the dial pad Teams button to launch.

**TIP** First use on Android, launch the Teams app and then disconnect and reconnect Bluetooth to initiate.

#### Make a call

To make a call, dial a number from your phone or the base and press the Call \ button.

**NOTE** After you have dialed a number, use the "Line" softkey to toggle between a cell call and Microsoft Teams call (requires active Teams connection).

#### Answer a call

To answer a call, put on the headset (headsets with sensors only), press the Call \ button on the base or headset, or press the "Accept" softkey .

#### End a call

To end a call, press the Call \ button on the base, phone or headset or press the "End call" softkey.

#### Connect/Disconnect Bluetooth

Use the "Disconnect" softkey for easy walk-away with your phone. Press the "Connect" softkey when you come back in range.

#### Set time and language

Automatic time, date and language sync requires the Poly Elara app and is triggered by opening the app on your phone.

#### Stream media

To stream media, open the app on your phone and select the "Media" softkey on the base.

#### Discover

Click **User Guide** in the Poly Elara app to discover more features (must be actively connected to Elara).

### SUOMALAINEN

Järjestelmäsi sisältää kuulokkeiden pikaoppaan ja tukiaseman pikaoppaan.

#### MÄÄRITYS JA KÄYNNISTYS

1. Määritä matkapuhelinasema kuvan mukaisesti. Varmista, että virtajohto ei ole tukiaseman jalustan alla.
2. Kytke sitten kuulokkeeseen virta liu'uttamalla kytkintä.

#### PARILIITOKSEN MUODOSTAMINEN PUHELIMEN KANSSA

1. Muodosta pariliitos puhelimen ja tukiaseman välille asettamalla puhelimesi latausalueelle ja painamalla Pair (Pariliitos) -painiketta.
2. Valitse matkapuhelimen Bluetooth-asetuksista **Poly Elara 60 Series**. Noudata näytön ohjeita ja viimeisteile pariliitos.

**VIHJE** Jos pariliitos/yhdistäminen ei onnistu, poista (unohda) alemmat Elara-yhteydet puhelimesi Bluetooth-asetuksista ja yritä uudelleen.

**HUOMAUTUS** Jos ostit kuulokkeet ja tukiaseman yhdessä, niiden välille on jo tehty pariliitos. Jos ostit tuotteet erikseen, mene kohtaan Settings (Asetukset) > Bluetooth > Headset Pairing (Kuulokkeiden yhdistäminen) > Add New (Lisää uusi).

3. **Valinnainen:** Pariliitä kuulokkeet puhelimeen, jos haluat käyttää kuulokkeita myös silloin, kun et ole tukiaseman lähellä (katso ohjeet kuulokkeiden pikaoppaasta).

#### PUHELIMEN LATAAMINEN

**Lataaminen kaapelilla:** Liitä latauskaapeli kaapellitauستا varten kuvan mukaisesti. Liitäntää voi käyttää ainoastaan lataamiseen.

#### LAITEOHJELMISTON PÄIVITYS

Lataa Poly Elara -sovellus Applen App Storesta tai Google Play Kaupasta, jotta voit päivittää matkapuhelimen aseman laiteohjelmiston ja muuttaa asetuksia.

### VOLANTINO PROMOZIONALE

#### Utilizzo di Microsoft Teams

Scaricare e aprire l'app Microsoft Teams sul telefono. Premere il pulsante Teams sul tastierino per avviare l'app.

**SUGGERIMENTO** Al primo utilizzo su Android, avviare l'app Teams, quindi scollegare e ricollegare il Bluetooth.

#### Effettuare una chiamata

Per effettuare una chiamata, comporre un numero sul telefono o sulla base e premere il pulsante di chiamata \.

**NOTA** Dopo aver composto un numero, utilizzare il softkey di selezione della linea per passare da una chiamata tramite cellulare a una chiamata Microsoft Teams (richiede una connessione Teams attiva).

#### Rispondere a una chiamata

Per rispondere a una chiamata, indossare le cuffie (funziona solo con quelle dotate di sensori), premere il pulsante di chiamata \ sulla base o sulle cuffie oppure premere il softkey "Accetta".

#### Terminare una chiamata

Per terminare una chiamata, premere il pulsante di chiamata \ sulla base, sul telefono o sul dispositivo audio oppure premere il softkey di fine chiamata.

#### Connessione/disconnessione Bluetooth

Utilizzare il softkey "Disconnetti" per potersi allontanare senza con il telefono. Premere il softkey "Connetti" quando si rientra nel raggio d'azione.

#### Impostazione dell'ora e della lingua

Per la sincronizzazione automatica di ora/data e lingua è necessaria l'app Poly Elara e viene attivata aprendo l'app sul telefono.

#### Streaming di file multimediali

Per eseguire lo streaming di file multimediali, aprire l'app sul telefono e selezionare l'apposito softkey sulla base.

#### Scopri

Fare clic su **Guida dell'utente** nell'app Poly Elara per scoprire altre funzionalità (è necessaria una connessione attiva a Elara).



 **plantronics.com/support**  
View complete user guide

## 한국어

### 방법

#### Microsoft Teams 사용

휴대폰에서 Microsoft Teams 앱을 다운로드한 후 엽니다. 다이얼패드에서 Teams 버튼을 눌러 실행합니다.

**팁** 먼저 Android 기판에서 사용 시 Teams 앱을 실행한 후 Bluetooth 연결을 해제 후 다시 연결하여 시작합니다.

#### 전화 걸기

전화를 걸려면 휴대폰 또는 본체에서 번호를 누르고 통화 버튼을 누릅니다.

**참고** 발신 후 "간인" 소프트키를 눌러 셀 통화 및 Microsoft Teams 통화(활성화된 Teams 연결 필요) 간 전환할 수 있습니다.

#### 전화 받기

전화를 받으려면 헤드셋을 끼고(센서가 있는 헤드셋만 해당), 베이스 또는 헤드셋에 있는 통화 버튼을 누르거나, "응답" 소프트키를 누릅니다.

#### 통화 종료

통화를 종료하려면 베이스, 휴대폰 또는 헤드셋의 통화 버튼을 누르거나 "통화 종료" 소프트키를 누릅니다.

#### Bluetooth 연결/연결 해제

"연결 해제" 소프트키를 누르면 휴대폰에서 간단하게 연결을 해제할 수 있습니다. 다시 통신 범위에 돌아오면 "연결" 소프트키를 누르면 됩니다.

#### 시간 및 언어 설정

시간, 날짜 및 언어를 자동으로 동기화하려면 Poly Elara 앱이 있어야 하고 휴대폰에서 앱을 열린 동기화가 시작됩니다.

#### 미디어 스트리밍

미디어를 스트리밍하려면 휴대폰에서 앱을 열고 베이스의 '미디어' 소프트키를 선택합니다.

#### 알아보기

Poly Elara 앱에서 **사용 설명서**를 클릭하면 더 많은 기능을 알아볼 수 있습니다(Elara에 반드시 연결되어 있어야 합니다).

## SVENSKA

Systemet har en snabbstartsguide för headsetet och en snabbstartsguide för basenheten.

### KONFIGURERA OCH ANSLUT TILL EN STRÖMKÄLLA

- Ställ in mobiltelefonstationen med bilden som referens. Kontrollera att strömladden inte ligger under basenheten.
- Aktivera den sedan genom att skjuta på reglaget på headsetet.

#### PARKOPPLA TELEFONEN

- Para ihop din mobiltelefon med basenheten, placera telefonen på laddningsplattan och tryck sedan på knappen "Parkoppla".

- Gå till Bluetooth-inställningarna på din mobiltelefon och välj **Poly Elara 60 Series**. Följ anvisningarna på skärmen för att slutföra parkopplingen.

**TIPS** Om du har problem med parkoppling/anslutning kan du glömma de tidigare Elara-anslutningarna i telefonens Bluetooth-inställningar och försöka igen.

**OBS** Headsetet är redan parkopplat med basenheten om de har köpts tillsammans (om de inte är parkopplade, gå till Inställningar > Bluetooth > Parkoppla headset > Lägg till ny).

- Valfritt** Du kan också parkoppla headsetet med telefonen om du vill röra på dig och fortsätta använda headsetet (se headsetets snabbstartsguide).

#### LADDA TELEFONEN

**Kabelansluten laddning:** Anslut en laddningskabel till mobiltelefonen enligt bilden. Anslutningen ger bara ström.

#### UPPDATERA FIRMWARE

Om du vill uppdatera mobiltelefonstationens firmware och anpassa dina inställningar kan du hämta Poly Elara-appen från Apple App Store eller Google Play.

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

システムには、ヘッドセットのクイックスタートガイドとベースのクイックスタートガイドが付属しています。

#### 設定と電源

- 図を参考に、携帯電話ステーションを設定します。電源コードがベースの足の下敷きになっていないことを確認します。

- 次に、ヘッドセットのスイッチをスライドさせて電源を入れます。

#### 携帯電話とのペアリング

- 携帯電話をベースとペアリングするには、携帯電話を充電パッドに置き、「ペアリング」ソフトキーを押します。

- 携帯電話の［Bluetooth 設定］にアクセスし、**Poly Elara 60 Series** を選択します。画面に表示される指示に従い、ペアリングを完了します。

**ヒント** ペアリング接続で問題が発生する場合、携帯電話の Bluetooth 設定で以前の Elara 接続を削除してから再試行してください。

**注目** ヘッドセットとベースと一緒に購入した場合は、既にペアリングされています（ペアリングされていない場合は、[設定] > [Bluetooth] > [Headset Pairing]（ヘッドセットのペアリング）> [新規追加] を選択）。

- 任意**：離れた場所でヘッドセットを使用する場合は、ヘッドセットを携帯電話とペアリングすることもできます（ヘッドセットのクイックスタートガイドを参照）。

#### 携帯電話を充電する

**有線充電**：有線充電する場合は、充電ケーブルを図のように接続します。充電のみに対応しています。

#### ファームウェアのアップデート

携帯電話ステーションのファームウェアを更新して設定をカスタマイズするには、Poly Elara シリーズ アプリを Apple App Store または Google Play ストアからダウンロードします。

## русский

### COMO

#### Utilizar o Microsoft Teams

Transfira e abra a aplicação Microsoft Teams no telemóvel. Prima o botão Teams no teclado para iniciar.

**SUGESTÃO** Primeira utilização em Android: inicie a aplicação Teams e, em seguida, desligue e volte a ligar o Bluetooth para iniciar.

#### Efetuar uma chamada

Para efetuar uma chamada, marque um número a partir do telemóvel ou da base e prima o botão Call (Ligar) \.

**NOTA** Depois de ter marcado um número, utilize a tecla de função "Linha" para alternar entre uma chamada de telemóvel e uma chamada de Microsoft Teams (requer uma ligação de Teams ativa).

#### Atender uma chamada

Para atender uma chamada, coloque o auricular (apenas auriculares com sensores), prima o botão de chamada \ na base ou no auricular, ou prima a tecla de função "Aceitar".

#### Terminar uma chamada

Para terminar uma chamada, prima o botão Call (Ligar) \ na base, no telemóvel ou no auricular ou prima a tecla "End call" (Terminar a chamada).

#### Ligar/Desligar Bluetooth

Utilize a tecla de função "Desligar" para se afastar facilmente com o telemóvel. Prima a tecla de função "Ligar" quando estiver novamente ao alcance.

#### Definir hora e idioma

A sincronização automática da hora, data e idioma requer a aplicação Poly Elara e é ativada pela abertura da aplicação no telemóvel.

#### Transmissões de conteúdo multimédia

Para efetuar transmissões de conteúdo multimédia, abra a aplicação no telemóvel e selecione a tecla de função "Media" (Conteúdo multimédia) na base.

#### Descobrir

Clique em **Manual do utilizador** na aplicação Poly Elara para descobrir mais funcionalidades (tem de estar ativamente ligado a Elara).

## русский

## 简体中文

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

### 方法

#### Microsoft Teamsを使用する

携帯電話で Microsoft Teams アプリをダウンロードして開きます。ダイヤルキーの Microsoft Teams ボタンを押して起動します。

**ヒント** Androidでの初回使用時は、Teams アプリを起動し、その後、Bluetoothを切断してから接続して開始します。

#### 電話を発信する

電話を発信するには、携帯電話またはベースから番号をダイヤルして通話ボタンを押します。

**ご注意** 番号をダイヤルした後、[Line] ソフトキーを使用して、携帯電話の通話と Microsoft Teams の通話を切り替えます（有効な Teams 接続が必要）。

#### 着信応答

着信に応答するには、ヘッドセットを装着し（センサー搭載ヘッドセットのみ）、ベースまたはヘッドセットのコールボタンを押すか、または「承諾」ソフトキーを押します。

#### 通話終了

通話を終了するには、ベース、携帯電話、またはヘッドセットの通話ボタンを押すか、「通話終了」ソフトキーを押します。

#### Bluetoothの接続/切断

電話機から離れるときは「切断」ソフトキーを使用します。通信範囲に戻ったときに「接続」ソフトキーを押します。

#### 時間と言語の設定

時間、日付、言語を自動で同期するには、Poly Elara アプリを携帯電話で開く必要があります。

#### メディアをストリーミングする

メディアをストリーミングするには、携帯電話でアプリを開き、ベースの「メディア」ソフトキーを選択します。

#### その他の機能の確認

Poly Elara アプリの **【ユーザーガイド**】をクリックし、その他の機能を確認します（Elaraに接続する必要があります）。

## русский

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어

## 日本語

## 한국어



## Regulatory Compliance

### United States



#### Declaration of Conformity

We Plantronics, 345 Encinal Street Santa Cruz, California, 95060 USA (800) 544-4660 declare under our sole responsibility that the product Elara 60 E, Elara 60 W, Elara 60 WS and Elara 60 WSH complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### FCC Regulatory Information

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### Exposure to RF Radiation

The internal wireless radio operates within the guidelines found in radio frequency safety standards and recommendations, which reflect the consensus of the scientific community. Independent studies have shown that the internal wireless radio is safe for use by consumers. Visit [plantronics.com](http://plantronics.com) for more information. In order to comply with FCC and IC RF Exposure requirements, the base must be installed and operated such that a minimum separation distance of 20 cm is maintained between the base and all persons during normal operation. NOTE: Modifications not expressly approved by Plantronics, Inc. could void the user's authority to operate the equipment.

#### Industry Canada regulatory information

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Innovation, Science and Economic Development Canada, Regulatory Information:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications. Ce produit est conforme aux spécifications techniques applicables en matière d'Innovation, de Sciences et Développement économique Canada. This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé.

Australia/New Zealand



Brazil

Europe

Elara 60 E, Elara 60 W, Elara 60 WS and Elara 60 WSH operate in the Bluetooth frequency band is 2400–2483.5MHz with a maximum RF transmitted power less than 10mW. Elara 60 W, Elara 60 WS and Elara 60 WSH only. Qi Charging Transmitter frequency band is 115kHz–147kHz and maximum RF transmitted power is less than 15dBm/m@10m.

EU Declaration of Conformity

en Hereby, Plantronics B.V. declares that the Bluetooth station with speakerphone, Elara 60 WS; the Bluetooth station with speakerphone and handset, Elara 60 WSH; and the Bluetooth stations Elara 60 E and Elara 60 W are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at following internet address: plantronics.com/conformity.

Energy efficiency

EUP framework Directive 2005/32/EC and implementing measure 1275/2008 incorporating commission regulation 801/2013: Once the headset battery is fully charged the product enters a networked standby mode. The period of time taken to enter this mode depends on how long the battery takes to fully charge. In networked standby mode the product consumes 1.9 Watts. The wireless network port(s) of this product are designed to be always active.



en A crossed-out wheeled bin symbol denotes that waste electrical and electronic equipment and batteries must not be disposed of as unsorted municipal waste, but collected separately. For more detailed information, please go to plantronics.com.

bg Задраскваният контейнер на копела означава, че непотребното електрическо и електронно оборудване и батерии не трябва да се изхвърля с останалата част от неразделените битови отпадъци, а трябва да се събира отделно. За повече информация посетете plantronics.com.

cs Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpady připomíná, že odpad z elektrických a elektronických zařízení a baterie se nesmí vyhazovat spolu s netříditým odpadem z domácnosti, ale je nutné je likvidovat samostatně. Podrobnější informace získáte na našich webových stránkách plantronics.com.

de Das durchgestrichene Mülltonnen-Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen speziellen Sammelstellen zugeführt werden. Weitere Informationen erhalten Sie auf plantronics.com.

el Το σύμβολο του τροχίχλτου κάδου απορριμμάτων με ένα μεγάλο X μπροστά υποδηλώνει ότι ο χρησιμοποιούμενος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορριπτόνται ως μικτά δημοτικά απόβλητα, αλλά αντίθετα θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Για περισσότερες λεπτομέρειες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση plantronics.com.

es El contenedor de basura tachado indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar con los desechos municipales sin clasificar, sino que deben recogerse por separado. Para obtener más información, visite plantronics.com.

fi Roska-astian päällä oleva rasti tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkaromua tai akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Lisätietoja on osoitteessa plantronics.com.

fr Le symbole représentant une poubelle à roulettes barrée signifie que les déchets d'équipements électriques et électroniques et les batteries ne peuvent pas être mis au rebut avec le reste des déchets ménagers, mais doivent être collectés séparément. Pour de plus amples informations, consultez notre site Web à l'adresse : plantronics.com.

hu Az áthúzott szemetes jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezések és az akkumulátorok nem kezelhetők válogatás nélkül, normál lakossági hulladékként, hanem külön gyűjtendő. További információért keresse fel weboldalunkat: plantronics.com.

hr Prekrižana kanta za smeće znači da se otpadna električna i elektronička oprema i baterije ne smiju odlagati kao komunalni otpad, nego se trebaju odložiti zasebno. Detaljnije informacije potražite na stranici plantronics.com.

it L'etichetta con il simbolo di divieto su un bidone dell'immondizia, indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i normali rifiuti, ma raccolti separatamente. Per ulteriori informazioni, visitare il sito all'indirizzo plantronics.com.

lt Perbraukto atliekų konteinerio su ratukais simbolis reiškia, kad elektros ar elektroninės įrangos bei maitinimo elementų negalima išmesti su nerūšiuotomis buitiniomis atliekomis, hanem külön gyűjtendő. További információért keresse fel weboldalunkat: plantronics.com.

lv Pārsvīrotas atkritumu tvertnes simbols nozīmē, ka lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas, kā arī to akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem; iekārtas un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi. Papildinformāciju skatiet tiešajā vietnē: plantronics.com.

pl Przekreślony pojemnik na odpady oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii nie należy wyrzucać wraz z normalnymi, nieposegregowanymi odpadami gospodarstwa domowego, ale oddziennie. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej plantronics.com.

pt O símbolo do caixote do lixo com uma cruz sobreposta indica que o equipamento eléctrico e electrónico e baterias não deverão ser eliminados como resíduos municipais indiferenciados mas sim em separado. Para obter mais informações, visite plantronics.com.

ro Simbolul pubelei după barată denotă faptul că echipamentele electrice și electronice și bateriile nu trebuie aruncate ca gunoi menajer nesortat, ci trebuie colectate separat. Pentru informații mai detaliate, vizitați plantronics.com.

ru Значок зачеркнутого мусорного бака указывает на то, что использованное электрическое и электронное оборудование, а также элементы питания не должны утилизироваться вместе с неосортированными бытовыми отходами; утилизация данного вида отходов должна производиться отдельно от других отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт plantronics.com.

sk Symbol přeškrtnutého odpadového kontajneru na kolieskach označuje, že odpadové elektrické a elektronické zariadenia a batérie sa nesmú likvidovať spolu s iným netriedeným komunálnym odpadom, ale musia sa zhromažďovať samostatne. Podrobnejšie informácie nájdete na webovej stránke plantronics.com.

sl Simbol prečrtnatega smetnjaka pomeni, da odpadne električne in elektronske opreme ter baterij ni dovoljeno odlagati kot nerazvrščene komunalne odpadke, ampak jih je treba zbirati ločeno. Za podrobnejše informacije obiščite spletno stran plantronics.com.

sv Den överskarsade sopptunnan innebär att elektriskt och elektroniskt avfall och batterier inte får kasseras med sorterat hushållsavfall, utan ska samlas in separat enligt lokala lagar och förordningar. Mer detaljerad information finns på plantronics.com.

tr Üzerine çarpı işaretli çizimlibir çöp konteyneri simgesi, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının ve pillerin ve çöplerile birlikte atılmaması ve ayrı olarak toplan-ması gerektiğini belirtir. Daha ayrıntılı bilgi için plantronics.com adresini ziyaret edin.



Requisitos de la FCC (sección 15) y por IFT Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: 1. Este dispositivo no puede causar interferencias nocivas. 2. Este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Russia Taiwan

Thailand



Recyclable where  
facilities exist



